NEUES, WISSENSWERTES, KURIOSES

WISSENSWERTES

Ohrakupunktur geht in die ganze Welt

Die deutsche Ausgabe des Taschenatlas Ohrakupunktur erschien erstmals 2001, also vor 15 Jahren (Abb. 1). Vorausgegangen war die Entwicklung eines interaktiven Ohr-Lernprogramms, das es heute noch gibt und im Mitgliederbereich unserer Website (www.akupunktur.de) für alle Mitglieder kostenfrei zur Anwendung und zum Üben bereitsteht. Wir gehen jetzt gerade in die 6. Auflage, die leider etwas in Verzögerung geraten ist, so dass das Buch seit März ausverkauft ist.

Nur wenige Kollegen wissen, was so „ganz nebenbei“ inzwischen mit dem Titel passiert ist. Nach unseren ersten Einsätzen auf dem großen Kongress der ACI (Auriculocertification Institute) in Las Vegas 1999 ging er in die englische Übersetzung (Abb. 2). Das erwies sich als Glücksfall, denn zusammen mit der englischen Version des Störherdbuchs wurden diese Bücher zur Grundlage für die Ausbildungsarbeit unseres Schwesternvereins in Canada (www.canadianauricular.ca) unter Leitung von Dr. Muriel Agnes. Vor 2 Jahren machten sich die Kollegen Andreas Wirz und Frank Bahr an die Arbeit, um den Taschenatlas auf Chinesisch herauszubringen – danke Euch nochmals, es ist schön zu sehen, dass unser

Abb. 1: deutsche Ausgabe (5. Aufl.) Atlas Ohrakupunktur

Wissen auch dort Verbreitung findet (Abb. 3).

Ganz nebenbei und ohne mein Zutun gab es im letzten Jahr zu meiner großen Freude die schon lange angekündigte, russische Version – ich gehe einfach mal davon aus, dass wir bald auch in Moskau unterrichten werden (Abb. 4).

Und letztlich kam dieses Jahr noch eine dänische Ausgabe dazu (Abb. 5).

Wenn ich diese Entwicklung anschau, dann komme ich wieder zu dem Staunen, das ich damals, ganz zu Anfang meiner Ausbildung 1984 als ganz junge Ärztin hatte, als ich erkannte, welch wundervolle Quelle der Diagnostik diese Methode sein kann und wie zielsicher man hier tiefgreifende therapeutische Impulse setzen kann. Auch wenn die englische Ausgabe die meisten Länder der Erde bedienen kann, hoffe ich doch sehr, dass eine spanische Ausgabe nicht mehr lange auf sich warten lassen wird. ■

Abb. 2: englische Ausgabe (2. Aufl.) Atlas Ohrakupunktur

Abb. 3: chinesische Ausgabe Atlas Ohrakupunktur

Abb. 4: russische Ausgabe Atlas Ohrakupunktur

Abb. 5: dänische Ausgabe Atlas Ohrakupunktur

Dr. med. Beate Strittmatter

Ärztin für Allgemeinmedizin, Akupunktur, Naturheilverfahren, Sportmedizin

Quellenstr. 19, 66191 Saarbrücken

Tel.: +49 681/8304667

E-Mail: Strittmatter@t-online.de